



Información para desplazados ucranianos en España



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE INCLUSIÓN, SEGURIDAD SOCIAL
Y MIGRACIONES



¿Qué necesito para entrar en España?

Si usted es nacional de Ucrania y desea entrar en España, no necesita solicitar un visado si tiene un pasaporte biométrico. Los ucranianos con pasaporte biométrico no necesitan visado para entrar en el espacio Schengen.

- Si es ucraniano y desea entrar en España, pero no tiene pasaporte biométrico ni documentos de viaje, puede dirigirse a una oficina consular de un país limítrofe con Ucrania (por ejemplo, Polonia, Rumanía, Hungría, etc.) para que se estudie su situación
- Si no posee pasaporte, ni ningún documento de viaje, presente el certificado de nacimiento o algún documento que demuestre su identidad, así como, si dispone de ello, algún documento que acredite su residencia en Ucrania antes del 24 de febrero de 2022.
- En el caso de menores de edad: certificado de nacimiento del menor, certificado que acredite la vinculación familiar o relación con los tutores o personas que acompañan al menor y se encuentran a cargo de él.

Información relacionada: [Comunicación de la Comisión por la que se proporcionan directrices operativas para la gestión de las fronteras exteriores a fin de facilitar el cruce de fronteras en las fronteras entre la UE y Ucrania.](#)

En el espacio Schengen, estarás en situación regular durante 90 días.

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN TEMPORAL

El Consejo de la UE ha aprobado la Decisión por la que entra en aplicación la Directiva 2001/55/CE del Consejo, sobre protección de personas desplazadas y que permitirá automáticamente a los ucranianos desplazados residir, trabajar o estudiar en la Unión Europea un año prorrogable hasta tres años, sin tener que solicitar asilo.



■ ¿Podré trabajar mientras estoy en España? ¿Qué derechos me otorga la protección temporal?

- Concede un permiso de residencia y trabajo.
- Este es válido durante toda la duración de la protección.
- Las personas beneficiarias de la protección temporal tienen derecho a lo siguiente:
 - Trabajar por cuenta propia o ajena.
 - Acceder las prestaciones previstas en el sistema de acogida.
 - Atención médica.
 - Los menores de dieciocho años tendrán, asimismo, derecho a acceder a la educación en las mismas condiciones que los nacionales del país de la UE de acogida.

■ ¿Qué documentación es necesaria presentar para solicitar protección temporal?

Esta información, así como el procedimiento concreto para su solicitud, estará disponible próximamente, a través de esta misma página web.

■ ¿Quiénes pueden solicitar protección temporal?

Esta información, así como el procedimiento concreto para su solicitud, estará disponible próximamente, a través de esta misma página web.



PROCEDIMIENTO DE ACOGIDA DE PERSONAS DESPLAZADAS A ESPAÑA

En el caso de carecer de recursos económicos, podrán solicitar acceder al Sistema de Acogida las personas que cumplan los siguientes requisitos:

- a)** personas desplazadas de Ucrania a partir del 24 de febrero de 2022 a consecuencia de la invasión rusa iniciada en tal fecha.
- b)** personas residentes en Ucrania que se encontraban en España cuando estalló el conflicto y no han podido regresar a su país.

En ambos casos, se incluyen nacionales ucranianos residentes en Ucrania y nacionales de terceros países o personas apátridas residentes de larga duración en Ucrania (es decir más de 5 años), con sus familias.

Este Sistema prevé una metodología de intervención de itinerarios por fases, en función del grado de autonomía que vayan adquiriendo las personas destinatarias de las actuaciones:

- La primera fase consiste en la acogida en un dispositivo en el que se ofrece la cobertura de las necesidades básicas, ayudando a las personas beneficiarias a adquirir las habilidades necesarias para el desarrollo de una vida independiente.
- La segunda fase se inicia cuando las personas finalizan su estancia en el dispositivo de acogida y requieren seguir recibiendo apoyo mediante ayudas económicas al alquiler y atención a necesidades básicas.

Estas actuaciones se realizan a través de una red estatal integrada por los Centros de Acogida a Refugiados dependientes del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones

(<https://extranjeros.inclusion.gob.es/es/ProteccionAsilo/car/index.html>) y otros dispositivos subvencionados por éste y gestionados por entidades sin ánimo de lucro.



■ ¿Cuál es el procedimiento para acceder al Sistema de Acogida?

Los trámites de acceso al Sistema de Acogida de Protección Internacional incluyen una primera evaluación del cumplimiento de los requisitos y de las necesidades de las personas que soliciten el acceso y posteriormente una derivación a una plaza de acogida. Para realizar esa primera valoración, es necesario que la persona se ponga en contacto con la entidad que preste ese servicio en la provincia, para lo que se puede consultar el listado en la web del Ministerio.

■ ¿Qué puedo hacer si me encontraba en España antes del 24 de febrero?

Si llevabas menos de 90 días en España, tu situación sigue siendo regular. En el espacio Schengen, estarás en situación es regular durante 90 días desde la entrada.

Si usted tenía una solicitud de extranjería en trámite o en vigor, y la situación en Ucrania le imposibilita la obtención de algunos de los documentos necesarios para tramitar tu autorización de residencia y trabajo, diríjase a la Oficina de Extranjería de la provincia donde vive.

OTRA INFORMACIÓN DE INTERÉS:

- **El número de teléfono de emergencias** en España es el 112
- **El número de teléfono de la policía** es el 091
- **El número teléfono para víctimas de Violencia de Género** es el 016
- **Los datos de contacto de la embajada de Ucrania en España son:**

Calle Ronda de Abubilla, 52 28043 Madrid, España

Tlf.: +34917489360 Tlf.: +34 913887178 Web: <https://spain.mfa.gov.ua/es>



TELÉFONOS DE INTERÉS PARA PERSONAS DESPLAZADAS DE UCRANIA

Las entidades financiadas por el Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones, que forman parte de la Red Estatal de Acogida, están desplegadas en todo el territorio las 24 horas del día para dar respuesta inmediata a cualquier necesidad de información o de acogida de las personas desplazadas de Ucrania.

| CCAA | PROVINCIA | ENTIDAD | TELÉFONO DE URGENCIA |
|----------------------------|------------------------|---------|-----------------------|
| ANDALUCÍA | Almería | CRE | 900221122 |
| ANDALUCÍA | Cádiz | CEAR | 690038390 |
| ANDALUCÍA | Córdoba | ACCEM | 637274256 |
| ANDALUCÍA | Granada | CRE | 900221122 |
| ANDALUCÍA | Huelva | CRE | 900221122 |
| ANDALUCÍA | Málaga | CEAR | 628610756 |
| ANDALUCÍA | Sevilla | CEAR | 683461363 |
| ARAGÓN | Zaragoza | ACCEM | 637274256 |
| C. VALENCIANA | Alicante | CRE | 900221122 |
| C. VALENCIANA | Castellón | CRE | 900221122 |
| C. VALENCIANA | Valencia | CRE | 900221122 |
| CANARIAS | Las Palmas | CEAR | 646976993 |
| CANARIAS | Santa Cruz de Tenerife | CEAR | 608259035 |
| CANTABRIA | Cantabria | CRE | 900221122 |
| CASTILLA-LA MANCHA | Albacete | ACCEM | 637274256 |
| CASTILLA-LA MANCHA | Guadalajara | ACCEM | 637274256 |
| CASTILLA-LA MANCHA | Toledo | ACCEM | 637274256 |
| CASTILLA Y LEÓN | Ávila | ACCEM | 637274256 |
| CASTILLA Y LEÓN | Burgos | ACCEM | 637274256 |
| CASTILLA Y LEÓN | León | ACCEM | 637274256 |
| CASTILLA Y LEÓN | Salamanca | ACCEM | 637274256 |
| CASTILLA Y LEÓN | Segovia | ACCEM | 637274256 |
| CASTILLA Y LEÓN | Valladolid | ACCEM | 637274256 |
| CATALUÑA | Barcelona | CRE | 900221122 |
| CATALUÑA | Girona | CRE | 900221122 |
| CATALUÑA | Lleida | CRE | 900221122 |
| CATALUÑA | Tarragona | CRE | 900221122 |
| COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA | Navarra | CRE | 900221122 |
| EUSKADI | Álava | CEAR | 649817784 |
| EUSKADI | Guipuzcoa | CEAR | 660690856 y 649817784 |
| EUSKADI | Vizcaya | CEAR | 688779425 y 649817784 |
| Extremadura | Cáceres | ACCEM | 637274256 |
| GALICIA | Coruña | ACCEM | 637274256 |
| GALICIA | Lugo | ACCEM | 637274256 |
| GALICIA | Pontevedra | ACCEM | 637274256 |
| ILLES BALEARS | Illes Balears | CRE | 900221122 |
| LA RIOJA | La Rioja | CRE | 900221122 |
| MADRID | Madrid | ACCEM | 637274256 |
| MADRID | Madrid | CRE | 900221122 |
| PRINCIPADO DE ASTURIAS | Asturias | ACCEM | 637274256 |
| REGIÓN DE MURCIA | Murcia | ACCEM | 637274256 |



Інформація для переміщених осіб з України в Іспанії



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE INCLUSIÓN, SEGURIDAD SOCIAL
Y MIGRACIONES



Що мені потрібно для того, щоб в'їхати на територію Іспанії?

Якщо ви є громадянином України і бажаєте в'їхати на територію Іспанії вам не потрібна віза, якщо у вас є біометричний паспорт. Українцям, які мають біометричний паспорт, не потрібна віза для в'їзду на територію Шенгенського простору.

Якщо ви є громадянином України і бажаєте в'їхати на територію Іспанії, але у вас немає біометричного паспорту ні проїзних документів, ви можете звернутись в консульський відділ одної з країн, яка межує з Україною (наприклад Польща, Румунія, Угорщина тощо) для того, щоб там розглянули вашу справу.

· Якщо у вас немає ні паспорта, ні іншого проїзного документа ви можете пред'явити свідоцтво про народження чи інший документ, що посвідчує особу, а також, при наявності, будь-який документ, що підтверджує ваше проживання в Україні до 24 лютого 2022 року.

· У випадку неповнолітніх: свідоцтво про народження неповнолітнього, документ, що підтверджує родинні зв'язки чи зв'язок з опікуном (піклувальником) чи з особами, які супроводжують неповнолітнього і піклуються про нього.

Читайте також: Повідомлення Комісії, в якому надаються інструкції для управління зовнішніми кордонами для того, щоб полегшити пересікання кордонів на кордонах Європейського Союзу і України

На території Шенгенського простору ви перебуватимете легально 90 днів.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

Рада Європейського Союзу прийняла Рішення згідно якого починає застосовуватись Директива 2001/55/ЄС Ради про захист переміщених осіб і яка автоматично дозволить переміщеним українцям проживати, працювати чи навчатися на території Європейського Союзу один рік з можливістю продовжити цей термін до трьох років без необхідності просити притулок.



■ Я зможу працювати під час мого перебування в Іспанії? Які права мені надає тимчасовий захист?

- Тимчасовий захист дає право на отримання дозволу на проживання з правом на роботу.

- Цей дозвіл буде дійсним поки буде діяти захист.

- **Особи, яким буде надано тимчасовий захист мають право:**

- Працювати як по контракту, так і як фізична особа-підприємець.
- На отримання допомоги, передбаченої в системі прийому.
- На медичне обслуговування.
- Діти до вісімнадцяти років також матимуть право на освіту на тих самих умовах, що і громадяни країни-члена Європейського Союзу, яка прийняла переміщених осіб.

■ Хто може просити тимчасового захисту?

Громадяни України, що знаходились в Іспанії до 24.02.2022 і що, внаслідок озброєного конфлікту, не можуть повернутися в Україну.

Громадяни третіх країн або особи без громадянства, які легально проживали в Україні на підставі дійсного дозволу на проживання (постійного чи іншого студента), виданого відповідно до законодавства України, і не можуть повернутися до своєї країни чи регіону походження.

Громадяни України, які до 24.02.2022 р. перебували в нерегулярній ситуації в Іспанії та не можуть повернутися в Україну внаслідок збройного конфлікту.

Члени їхніх сімей (крім третього випадку нерегулярної ситуації): (i) дружина або фактичний партнер; (ii) неодружені неповнолітні діти або їх чоловік (чоловік); (iii) інші близькі родичі, які знаходяться на їх утриманні.



ПРОЦЕДУРА ПРИЙОМУ ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ В ІСПАНІЇ

Якщо у вас немає засобів до існування ви можете попросити включити вас до Системи прийому осіб, які відповідають наступним вимогам:

- а)** особи, переміщені з України після 24 лютого 2022 року внаслідок російського вторгнення, розпочатого в цей день.
- б)** особи, які проживали на території України, але знаходились в Іспанії коли почався конфлікт і які не змогли повернутися в свою країну.

В обох випадках мова йде про громадян України, які проживали на території України а також громадян інших країн чи апатридів, які проживали на території України більше 5-ти років та членів їх сім'ї.

В залежності від ступеня автономії, якої набувають особи, включені в систему, в ній можна виділити декілька стадій:

- Перша стадія передбачає прийом в одному з пунктів, в якому будуть забезпечені основні потреби а також буде надана допомога особі, прийнятій в систему, в набутті навичок, необхідних для самостійного проживання.
- Друга стадія починається коли перебування особи в пункті прийому закінчується, але вона ще потребує економічної допомоги для оплати оренди житла і забезпечення основних потреб.

Ця діяльність здійснюється за допомогою державної мережі, що складається з Центрив прийому біженців залежних від Міністерства у справах інтеграції, соціального забезпечення та міграції <https://extranjeros.inclusion.gob.es/es/ProteccionAsilo/car/index.html> а також інших пунктів, які фінансує згадане міністерство і якими управляють неприбуткові організації.



ПРОЦЕДУРА ВКЛЮЧЕННЯ В СИСТЕМУ ПРИЙОМУ

Процедура включення в Систему прийому міжнародного захисту складається з попередньої оцінки того, чи відповідає особа, яка хоче бути включена в систему прийому, відповідним вимогам а також її потреб. Після цього такій особі виділяють місце в системі прийому. Для проведення попередньої оцінки зацікавлена особа повинна зв'язатися з організацією, яка цим займається у відповідній провінції. Список таких організацій можна знайти на вебсторінці міністерства.

■ Що можна зробити, якщо ви приїхали в Іспанію до 24 лютого?

Якщо ви знаходитесь в Іспанії менше 90 днів – ваше перебування легальне. Ви можете легально перебувати на території Шенгенського простору 90 днів з моменту в'їзду.

Якщо ви подали заяву на отримання дозволу на проживання з правом на роботу, але через ситуацію в Україні ви не можете пред'явити деякі документи, необхідні для отримання такого дозволу – зверніться в Службу у справах іноземців (Oficina de Extranjería) провінції, в якій ви проживаєте.

ІНША ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Номер телефону екстреної служби в Іспанії 112
- Номер телефону поліції 091
- Номер телефону для жертв гендерного насильства 016
- Контактні дані посольства України в Іспанії:

Вул. Ронда де Абубійя, 52 28043 Мадрид, Іспанія

Тел.: +34917489360 Tlf.: +34 913887178 Веб: <https://spain.mfa.gov.ua/es>



24-ГОДИННИЙ КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН ЗА ПРОВІНЦІЯМИ А

| CCAA | PROVINCIA | ENTIDAD | TELÉFONO DE URGENCIA |
|----------------------------|------------------------|---------|--|
| ANDALUCÍA | ALMERÍA | CRE | 900221122 |
| ANDALUCÍA | CÁDIZ | CEAR | 690038390 (Cádiz) 856560946 (Algeciras Cádiz) 679013654 (atención de 19:00 a 7:00) |
| ANDALUCÍA | CÓRDOBA | ACCEM | 637274256 |
| ANDALUCÍA | GRANADA | CRE | 900221122 |
| ANDALUCÍA | HUELVA | CRE | 900221122 |
| ANDALUCÍA | JAÉN | CRE | 900221122 |
| ANDALUCÍA | MÁLAGA | CEAR | 951561071 679013654 (atención de 19:00 a 7:00) |
| ANDALUCÍA | SEVILLA | CEAR | 954619164 679013654 (atención de 19:00 a 7:00) |
| ARAGÓN | TODAS LAS PROVINCIAS | ACCEM | 637274256 |
| C. VALENCIANA | ALICANTE | CRE | 900221122 |
| C. VALENCIANA | CASTELLÓN | CRE | 900221122 |
| C. VALENCIANA | VALENCIA | CRE | 900221122 |
| CANARIAS | LAS PALMAS | CEAR | 646976993 679013654 (atención de 19:00 a 7:00) |
| CANARIAS | SANTA CRUZ DE TENERIFE | CEAR | 608259035 679013654 (atención de 19:00 a 7:00) |
| CANTABRIA | CANTABRIA | CRE | 900221122 |
| CASTILLA LA MANCHA | TODAS LAS PROVINCIAS | ACCEM | 637274256 |
| CASTILLA Y LEÓN | TODAS LAS PROVINCIAS | ACCEM | 637274256 |
| CATALUÑA | BARCELONA | CRE | 900221122 |
| CATALUÑA | GIRONA | CRE | 900221122 |
| CATALUÑA | LLEIDA | CRE | 900221122 |
| CATALUÑA | TARRAGONA | CRE | 900221122 |
| COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA | NAVARRA | CRE | 900221122 |
| EUSKADI | ÁLAVA | CEAR | 945266805 679013654 (atención de 19:00 a 7:00) |
| EUSKADI | GUIPÚZCOA | CEAR | 943242483 679013654 (atención de 19:00 a 7:00) |
| EUSKADI | VIZCAYA | CEAR | 944248844 679013654 (atención de 19:00 a 7:00) |
| EXTREMADURA | TODAS LAS PROVINCIAS | ACCEM | 637274256 |
| GALICIA | TODAS LAS PROVINCIAS | ACCEM | 637274256 |
| ILLES BALEARS | ILLES BALEARS | CRE | 900221122 |
| LA RIOJA | LA RIOJA | CRE | 900221122 |
| MADRID | MADRID | ACCEM | 637274256 |
| MADRID | MADRID | CRE | 900221122 |
| PRINCIPADO DE ASTURIAS | ASTURIAS | ACCEM | 637274256 |
| REGIÓN DE MURCIA | MURCIA | ACCEM | 637274256 |



UCRANIA. DESPLAZADOS. PROTECCIÓN TEMPORAL .

• ACOGIMIENTO E INFORMACIÓN



Glorieta de la Solidaridad, 1. Alicante

Tfno.: **900 22 11 22**

•PROTECCIÓN TEMPORAL DESPLAZADOS UCRANIA

SOLICITUDES:

POLICÍA NACIONAL. "Ciudad de la Luz" (Centro de recepción de desplazados del Mº de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones).

CITA PREVIA PARA SOLICITUDES (indispensable):

91 047 44 44

(Este teléfono atiende las 24 horas y también en idioma ucraniano)

•CORREO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN:

apoyo.ucrania@inclusion.gob.es

•PÁGINA WEB: <https://www.inclusion.gob.es/es/ucrania>

Solidaritat valenciana amb Ucraïna
Vocabulari bàsic i expressions habituals

Solidaridad valenciana con Ucrania
Vocabulario básico y expresiones habituales

Валенсійська солідарність з Україною
Базова лексика і часто вживані вирази

Добро
пожаловать

Welcome

Ласкаво
просимо

Benvingudes

Bienvenidas



GENERALITAT
VALENCIANA

Conselleria d'Educació,
Cultura i Esport

TOTS
A UNA
veu

SEMPRE
TEUA

La teua llengua

Contingut

| | |
|------------------------------------|----|
| Expressions freqüents | 03 |
| Salutacions i fórmules de cortesia | 04 |
| Demanant ajuda | 06 |
| Relacions familiars | 08 |
| Salut | 08 |
| Alimentació | 09 |
| Higiene personal i complements | 11 |
| Hores, dies, mesos | 12 |
| Desplaçaments i adreces | 14 |
| Comerç | 15 |
| Avisos i cartells | 16 |
| Números | 17 |

Contenido

| | |
|---------------------------------|----|
| Expresiones frecuentes | 03 |
| Saludos y fórmulas de cortesía | 04 |
| Pidiendo ayuda | 06 |
| Relaciones familiares | 08 |
| Salud | 08 |
| Alimentación | 09 |
| Higiene personal y complementos | 11 |
| Horas, días, meses | 12 |
| Desplazamientos y direcciones | 14 |
| Comercio | 15 |
| Avisos y carteles | 16 |
| Números | 17 |

Зміст

| | |
|---------------------------------|----|
| Часто вживані вирази | 03 |
| Привітання і ввічливі звертання | 04 |
| Прохання допомоги | 06 |
| Родинні стосунки | 08 |
| Здоров'я | 08 |
| Харчування | 09 |
| Особиста гігієна та аксесуари | 11 |
| Години, дні, місяці | 12 |
| Рух і напрямки | 14 |
| Торгівля | 15 |
| Попередження та знаки | 16 |
| Числа | 17 |

**Material elaborat
per la Direcció General
de Política Lingüística
i Gestió del Multilingüisme.**

Versió: 15/03/2022



Vocabulari bàsic i expressions habituals



Vocabulario básico y expresiones habituales



Базова лексика і часто вживані вирази



Базовая лексика и часто употребляемые выражения



Basic vocabulary and common expressions

| VALENCIÀ | CASTELLANO | УКРАЇНСЬКА [Pronunciació ucraïnés] | РУССКИЙ [Pronunciació rus] | ENGLISH |
|--|--|---|--|---|
| EXPRESSIONS FREQUENTS | EXPRESIONES FRECUENTES | ЧАСТО ВЖИВАНІ ВИРАЗИ <i>[chásto vzhývani výrazy]</i> | ЧАСТО УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ <i>[chásto upotriebliáyemyie vyrazhéniya]</i> | FREQUENT EXPRESSIONS |
| Bon dia | Buenos días | Добрий день <i>[dóbryi den]</i> | Добрый день <i>[dóbryi dien]</i> | Good morning |
| Bona vesprada | Buenas tardes | Добрий вечір <i>[dóbryi véchir]</i> | Добрый вечер <i>[dóbryi vécher]</i> | Good afternoon |
| Bona nit | Buenas noches | Доброї ночі <i>[dóbroyi nóchi]</i> | Доброй ночи <i>[dóbroy nóchi]</i> | Good evening |
| Com et diuen? | ¿Cómo te llamas? | Як тебе звати? <i>[yak tebe zváty]</i> | Как тебя зовут? <i>[kak tebiá zovút]</i> | What is your name? <i>(informal)</i> |
| Com estàs? | ¿Cómo estás? | Як ти? <i>[yak ty]</i> | Как ты? <i>[kak ty]</i> | How are you? |
| Bé, i tu? | Bien, ¿y tú? | Добре, а ти? <i>[dóbre, a ty]</i> | Хорошо, а ты? <i>[joroshó, a ty]</i> | Good, and you? |
| Fins després | Hasta luego | Невдовзі побачимось <i>[nevdivzi pobáchymosia]</i> | Скоро увидимся <i>[skóro uvidímisia]</i> | See you later |
| Adeu | Adiós | До побачення <i>[do pobáchennia]</i> | До свидання <i>[do svidániya]</i> | Goodbye |
| Per favor | Por favor | Будь ласка <i>[bud' láska]</i> | Пожалуйста <i>[pozháluista]</i> | Please |
| Gràcies | Gracias | Дякую <i>[diákuuu]</i> | Спасибо <i>[spasíbo]</i> | Thank you |
| Ho sent. Perdó! | Lo siento. ¿Perdón! | Перепрошую. Вибачте! <i>[perepróshuyu. víbachte!]</i> | Извините. простите! <i>[ízviníte. prostítie!]</i> | I am sorry. Sorry! |
| Pot parlar més espai, per favor? | ¿Puede hablar más despacio, por favor? | Будь ласка, говоріть трохи повільніше. <i>[bud' láska, govorit' trókhy povílnishe]</i> | Пожалуйста, говорите немного медленнее <i>[pozháluista, govoritie niemnógo miédlienneie]</i> | Can you speak more slowly, please? |
| No l'entenc | No lo entiendo | Я не розумію <i>[ya ne rozumiyu]</i> | Я не понимаю <i>[ya nié ponimáiu]</i> | I do not understand |
| On està el bany, per favor? | Donde está el baño, por favor? | Будь ласка, де знахо- диться туалет? <i>[bud' láska, de znakhódytsua tualét]</i> | Пожалуйста, где находит- ся туалет? <i>[pozháluista, gdie nakhóditsia tualéit]</i> | Where is the toilet, please? |
| M'he perdut. Em pot ajudar? | Me he perdido. ¿Me puede ayudar? | Я загубився. Ви могли б мені допомогти? <i>[ya zagubývsia. vy mogli b mení dopomogty]</i> | Я потерялся. Вы могли бы мне помочь? <i>[ya potierádsia. Vy mogli by mnie pomóch]</i> | I am lost. Can you help me? |

| SALUTACIONS I FÓRMULES DE CORTESIA | SALUDOS Y FÓRMULAS DE CORTESIA | ПРИВІТАННЯ І ВВІЧЛИВІ ЗВЕРТАННЯ [pryvitánnia i vvichlyvi zvertánnia] | ПРИВЕТСТВИЯ И ВЕЖЛИВЫЕ ОБРАЩЕНИЯ [privétstviya i vézhlyviye obrashchéniya] | GREETINGS AND COURTESY |
|------------------------------------|--------------------------------|---|---|--|
| Benvingut | Bienvenido | Вітаємо [vitáyemo] | Приветствуем [privétstviuem] | Welcome (to a male) |
| Benvinguda | Bienvenida | Вітаємо [vitáyemo] | Приветствуем [privétstviuem] | Welcome (to a female) |
| Benvinguts | Bienvenidos | Ласкаво просимо [laskávo prósyimo] | Добро пожаловать [dobró pozhálovat'] | Welcome (to multiple men or a mixed group) |
| Benvingudes | Bienvenidas | Ласкаво просимо [laskávo prósyimo] | Добро пожаловать [dobró pozhálovat'] | Welcome (to multiple women) |
| Hola! | ¡Hola! | Привіт [pryvít] | Привет [privét] | Hello! |
| Bon dia | Buenos días | Добрий день [dóbryi den'] | Добрый день [dóbryi dien'] | Good morning |
| Bona vesprada | Buenas tardes | Добрий вечір [dóbryi véchir] | Добрый вечер [dóbryi vécher] | Good afternoon |
| Bona nit | Buenas noches | Доброї ночі [dóbroyi nóchij] | Доброй ночи [dóbroy nóchij] | Good evening |
| Com va tot? | ¿Cómo va todo? | Як справи? [yak správy] | Как дела? [kák dielá] | How is it going? |
| Com estàs? | ¿Cómo estás? | Як ти? [yak ty] | Как ты? [kak ty] | How are you? |
| Bé, i tu? | Bien, ¿y tú? | Добре, а ти? [dóbre, a ty] | Хорошо, а ты? [joroshó, a ty] | Good, and you? |
| Com et diuen? | ¿Cómo te llamas? | Як тебе звати? [yak tebe zváty] | Как тебя зовут? [kak tebiá zovút] | What is your name? (informal) |
| Hola, el meu nom és ____ | Hola, mi nombre es ____ | Привіт, мене звати ____ [pryvít, mené zváty ____] | Привет, меня зовут ____ [privét, meniá zovút ____] | Hello, my name is ____ |
| Encantat de conèixer-te | Encantado de conocerte | Радий познайомитися [rádyi poznaiómytysia] | Рад познакомиться [rad poznakómit'sia] | Pleased to meet you (spoken by a man) |
| Encantada de conèixer-te | Encantada de conocerte | Рада познайомитися [ráda poznaiómytysia] | Рада познакомиться [rada poznakómit'sia] | Pleased to meet you (spoken by a woman) |
| Quants anys tens? | ¿Cuántos años tienes? | Скільки тобі років [skíl'ky tobí rókiv] | Сколько тебе лет [skól'ko tebié liet] | How old are you? |
| Tinc ____ anys | Tengo ____ años | Мені ____ років [meni ____ rókiv] | Мне ____ лет [mnié ____ liet] | I am ____ years old |
| Fins després | Hasta luego | Невдовзі побачимся [nevdóvzi pobáchymosia] | Скоро увидимся [skóro uvidimsia] | See you later |
| A reveure | Hasta la vista | До побачення [do pobáchennia] | До свідання [do svidániya] | So long |

| | | | | |
|--------------------|------------------------|--|---|--|
| Fins demà | Hasta mañana | До завтра <i>[do závtra]</i> | До завтра <i>[do závtra]</i> | <i>See you tomorrow</i> |
| Fins prompte | Hasta pronto | До скорого <i>[do skórogo]</i> | До скорого <i>[do skórogo]</i> | <i>See you soon (more time than hasta ahora)</i> |
| Adeu | Adiós | До побачення <i>[do pobáčennia]</i> | До свидания <i>[do svidániya]</i> | <i>Goodbye</i> |
| Per favor | Por favor | Будь ласка <i>[bud' láska]</i> | Пожалуйста <i>[pozháluista]</i> | <i>Please</i> |
| Gràcies | Gracias | Дякую <i>[diákuiiu]</i> | Спасибо <i>[spasibo]</i> | <i>Thank you</i> |
| De res | De nada | Немає за що <i>[nemáie za shcho]</i> | Не за что <i>[nie za chto]</i> | <i>You are welcome</i> |
| Sí | Sí | Так <i>[tak]</i> | Да <i>[da]</i> | <i>Yes</i> |
| No | No | Ні <i>[ni]</i> | Нет <i>[niet]</i> | <i>No</i> |
| Perdone | Perdone | Вибачте <i>[výbachte]</i> | Извините <i>[izvinitie]</i> | <i>Excuse me</i> |
| Ho sent. Perdó! | Lo siento. ¡Perdón! | Перепрощую. Вибачте! <i>[perepróshuyu. výbachte]</i> | Извините. Простите! <i>[izvinitie. prostítie]</i> | <i>I am sorry. Sorry!</i> |

| DEMANANT AJUDA | PIDIENDO AYUDA | ПРОХАННЯ ДОПОМОГИ <i>[prokhánnia dopomógy]</i> | ПРОСЬБА ПОМОЩИ <i>[prós'ba pómoshchi]</i> | ASKING FOR HELP |
|-----------------------------------|--|--|---|---|
| Pot parlar més espai, per favor? | ¿Puede hablar más despacio, por favor? | Будь ласка, говоріть трохи повільніше. <i>[bud' láska, govorit' trókhly povílnishe]</i> | Пожалуйста, говорите немного медленнее <i>[pozháluista, govoritie niemného miédlienneie]</i> | <i>Can you speak more slowly, please?</i> |
| No l'entenc | No lo entiendo | Я не розумію <i>[ya ne rozumíju]</i> | Я не понимаю <i>[ya níe ponimáiu]</i> | <i>I do not understand</i> |
| Com es diu açò en valencià? | ¿Cómo se llama esto en valenciano? | Як це називається валенсійською мовою? <i>[yak tse nazýváietsia valensíys'koiu móvoiu]</i> | Как это называется на валенсийском языке? <i>[kak eto nazýváietsia na valensíyskov iazykié]</i> | <i>What is this called in Valencian?</i> |
| Com es diu açò en castellà? | ¿Cómo se llama esto en castellano? | Як це називається іспанською мовою? <i>[yak tse nazýváietsia ispáns'koyu móvoiu]</i> | Как это называется на испанском языке? <i>[kak eto nazýváietsia na ispánskom iazykié]</i> | <i>What is this called in Spanish?</i> |
| Com es diu açò en ucraïnès? | ¿Cómo se llama esto en ucraïniano? | Як це називається українською мовою? <i>[yak tse nazýváietsia ukrayíns'koiu móvoiu]</i> | Как это называется на украинском языке? <i>[kak eto nazýváietsia na ukráínskom iazykié]</i> | <i>What is this called in Ukrainian?</i> |
| Com es diu açò en rus? | ¿Cómo se llama esto en ruso? | Як це називається російською мовою? <i>[yak tse nazýváietsia rosíys'koyu móvoiu]</i> | Как это называется на русском языке? <i>[kak eto nazýváietsia na rússkom iazykié]</i> | <i>What is this called in Russian?</i> |
| Com es diu açò en anglès? | ¿Cómo se llama esto en inglés? | Як це називається англійською мовою? <i>[yak tse nazýváietsia anglíyskoiu móvoiu]</i> | Как это называется на английском языке? <i>[kak eto nazýváietsia na anglíyskom iazykié]</i> | <i>What is this called in English?</i> |
| Parles anglès? | ¿Hablas inglés? | Ви говорите англійською? <i>[v'ý govóryte anglíys'koiu]</i> | Вы говорите по-англійськи? <i>[vy govorite po anglíyski]</i> | <i>Do you speak English?</i> |
| Hi ha algú ací que parle anglès ? | ¿Hay alguien aquí que hable inglés? | Хтось говорить англійською мовою? <i>[khtós' govóryt' anglíyskoiu móvoiu]</i> | Кто-нибудь говорит по-англійськи? <i>[któ níbúd' govorit po anglíyski]</i> | <i>Is there anyone here who speaks English?</i> |
| Estic buscant... | Estoy buscando... | Я шукаю... <i>[ya shukáiu]</i> | Я ищу... <i>[ya ishchú]</i> | <i>I am looking for...</i> |
| Necessite la seua ajuda | Necesito su ayuda | Мені потрібна ваша допомога <i>[meni potríbna vásha dopomóga]</i> | Мне нужна ваша помощь <i>[mnie nuzhná vásha pómoshch]</i> | <i>I need your help</i> |
| És una emergència | Es una emergencia | Це терміново <i>[tsé terminóvo]</i> | Это срочно <i>[éto sróchno]</i> | <i>It is an emergency</i> |
| He perdut la maleta | He perdido mi maleta | Я загубив свою валізу <i>[ya zagubýv svoiu valízu]</i> | Я потерял свой чемодан <i>[ya poteríal svoi chiodán]</i> | <i>I have lost my suitcase</i> |
| He perdut la cartera | He perdido mi cartera | Я загубив свій гаманець <i>[ya zagubýv sviy gamanéts]</i> | Я потерял свой кошелек <i>[ya poteríal svoi kosheliók]</i> | <i>I have lost my wallet</i> |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Podria utilitzar el seu telèfon, per favor? | ¿Podría utilizar su teléfono, por favor? | Чи можу я скористатися вашим телефоном? <i>[chý mózhu ya skorystátysia váshym telefónom]</i> | Могу ли я воспользоваться вашим телефоном? <i>[mogú li ya vospólzovatsia váshym telefónom]</i> | <i>Could I use your phone, please?</i> |
| Auxili! | ¡Socorro! | Допоможіть! <i>[dopomozhít]</i> | Помогите! <i>[pomogíte]</i> | <i>Help!</i> |
| Ves amb compte! | ¡Ten cuidado! | Обережно! <i>[oberézhno]</i> | Осторожно! <i>[ostorózhno]</i> | <i>Be careful!</i> |
| On està el bany, per favor? | ¿Donde está el baño, por favor? | Будь ласка, де знаходиться туалет? <i>[bud' láska, de znakhódytsua tualét]</i> | Пожалуйста, где находится туалет? <i>[pozháluista, gdie nakhódytsia tualíét]</i> | <i>Where is the toilet, please?</i> |
| M'he perdut. Em pot ajudar? | Me he perdido. ¿Me puede ayudar? | Я загубився. Ви могли б мені допомогти? <i>[ya zagubývsia. vy mogli b mení dopomogty]</i> | Я потерялся. Вы могли бы мне помочь? <i>[ya potierálsia. Vy mogli by mnie pomóch']</i> | <i>I am lost. Can you help me?</i> |
| No t'he entès | No te he entendido | Я тебе не зрозумів. <i>[ya tebé ne zrozumív]</i> | Я тебя не понял. <i>[ya tiebiá nie póniál]</i> | <i>I have not understood you</i> |
| Pots repetir-ho, per favor? | ¿Puedes repetirlo, por favor? | Ти можеш повторити, будь ласка? <i>[ty mózhesh povtorítý, bud láska]</i> | Ты можешь повторить, пожалуйста? <i>[ty mózhesh povtorít pozháluista]</i> | <i>Can you repeat that, please?</i> |

| RELACIONS FAMILIARS | RELACIONES FAMILIARES | РОДИННИ СТОСУНКИ | РОДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ | FAMILY MEMBERS |
|---------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------------------|----------------|
| Fill | Hijo | Син [syn] | Сын [syn] | Son (child) |
| Filla | Hija | Дочка [dochká] | Дочь [doch'] | Daughter |
| Pare | Padre | Батько [bát'ko] | Отец [otíets] | Father |
| Mare | Madre | Мати [máty] | Мать [mat'] | Mother |
| Muller | Esposa | Дружина [druzhyňa] | Жена [zhená] | Wife |
| Marit | Marido | Чоловік [cholovík] | Муж [muzh] | Husband |
| Germà | Hermano | Брат [brat] | Брат [brat] | Brother |
| Germana | Hermana | Сестра [sestrá] | Сестра [siestrá] | Sister |
| Avi | Abuelo | Дідусь [dídús'] | Дедушка [diédushka] | Grandfather |
| Àvia | Abuela | Бабуся [babúsia] | Бабушка [bábushka] | Grandmother |
| Net | Nieto | Онук [onúk] | Внук [vnuk] | Grandson |
| Neta | Nieta | Онучка [onúka] | Внучка [vnúchka] | Granddaughter |

| SALUT | SALUD | ЗДОРОВ'Я | ЗДОРОВЬЕ | HEALTH |
|------------------------------------|--------------------------------------|--|---|---|
| Com es troba? | ¿Cómo se encuentra? | Як ви себе почуваете? [Yak vy sebé pochuváiete?] | Как вы себя чувствуете? [kak vy sebiá chúvstvuiéie] | How are you/ is he/she feeling? (you formal) |
| Quina edat té vosté? | ¿Qué edad tiene usted? | Скільки вам років? [Skil'ky vam rókiv?] | Сколько вам лет? [skól'ko vam liét] | How old are you? |
| Li fa mal el cap? | ¿Le duele la cabeza? | У вас болить голова? [U vas bolýt' golová?] | У вас болит голова? [u vas bolit golová] | Do you/ does he/she have a headache? (you formal) |
| Necessita algun medicament? | ¿Necesita algún medicamento? | Вам потрібні якісь ліки? [Vam poríbni yakís' líky?] | Вам нужны какие-нибудь лекарства? [vam nuzhny kakie nibud' liekárstva] | Do you/ does he/she need any medication? (you formal) |
| Té alguna al·lèrgia, intolerància? | ¿Tiene alguna alergia, intolerancia? | У вас є якась алергія, непереносимість? [U vas ye yakás' alergiya, neperenosýmist'?] | У вас есть какая-нибудь аллергия, непереносимость? [u vas iést kakáia nibud' allèrgia, niepièrenosímist'] | Do you/ does he/she have any allergies, intolerance? (you formal) |
| Estic malalt | Estoy enfermo | Я хворий [Ya khvóryi] | Я болен [ya bólien] | I am ill |
| Telefoneu a un metge | Llame a un médico | Викличте лікаря [Výklychte líkaria] | Вызовите врача [výzovite vrachá] | Call a doctor |

| ALIMENTACIÓ | ALIMENTACIÓN | ХАРЧУВАННЯ | ПИТАНИЕ | FOOD |
|---------------------|----------------------|--|---|---|
| Menjar | Comer | Їсти [y'isty] | Есть [yést'] | EatEat |
| Beure | Beber | Пити [p'ity] | Пить [pit'] | DrinkDrink |
| Té set? | Tiene sed? | Хочете пити? [khóchete p'ity] | Хотите пить? [khotítie pit'] | Are you / is he/she thirsty? (you formal) |
| Ha desdeju- nat? | ¿Ha desayuna- do? | Ви снідали? [vy snidaly] | Вы завтракали? [vy závtrakali] | Have you/ has he/she had breakfast? (you formal) |
| Ha dinat? | ¿Ha comido? | Ви поїли? [vy poiily] | Вы поели? [vy poiéij] | Have you/ has he/she eaten lunch? (you formal) |
| Ha sopat? | ¿Ha cenado? | Ви вечеряли? [vy vechérialy] | Вы ужинали? [vy úzhinali] | Have you/ has he/she eaten dinner? (you formal) |
| Cullera | Cuchara | Ложка [lózhka] | Ложка [lózhka] | Spoon |
| Forqueta | Tenedor | Вилка [vydélka] | Вилка [vítka] | Fork |
| Aigua | Agua | Вода [vodá] | Вода [vodá] | Water |
| Suc | Zumo | Сік [sik] | Сок [sok] | Juice |
| Cervesa | Cerveza | Пиво [p'ivo] | Пиво [p'ivo] | Beer |
| Vi | Vino | Вино [vynó] | Вино [vinó] | Wine |
| Sal | Sal | Сіль [sil'] | Соль [sól'] | Salt |
| Pebre | Pimienta | Перець [p'érets'] | Перец [piérets] | Pepper |
| Sucre | Azúcar | Цукор [tsúkor] | Сахар [sákhhar] | Sugar |
| Soc vegetarià | Soy vegetariano | Я вегетаріанець [ya vegetariánets'] | Я вегетарианец [ya viegiatárianiets] | I am a vegetarian |
| No menge carn | No como carne | Я не їм м'яса [ya ne yim miása] | Я не ем мясо [ya nie yem miáso] | I do not eat meat |
| No menge porc | No como cerdo | Я не їм свинину [ya ne yim svynínu] | Я не ем свинину [ya nie yem svinínu] | I do not eat pork |
| Pa | Pan | Хліб [khlíb] | Хлеб [khlíéb] | Bread |
| Amanida | Ensalada | Салат [salát] | Салат [salát] | Salad |

| | | | | |
|--------------|------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| Arròs | Arroz | Рис [rys] | Рис [ris] | <i>Rice</i> |
| Pasta | Pasta | Макарони [makaróny] | Макароны [makaróny] | <i>Pasta</i> |
| Ous | Huevos | Яйця [yáitsia] | Яйца [yáitsa] | <i>Eggs</i> |
| Formatge | Queso | Сир [sýr] | Сыр [sýr] | <i>Cheese</i> |
| Pernil | Jamón | Хамон [jamón] | Хамон [jamón] | <i>Ham</i> |
| Pollastre | Pollo | Курка [kúrka] | Курица [kúritsa] | <i>Chicken</i> |
| Llonganisses | Longanizas | Ковбаса [kovbasá] | Колбаса [kolbasá] | <i>Sausages</i> |
| Peix | Pescado | Риба [rýba] | Рыба [rýba] | <i>Fish</i> |

| HIGIENE PERSONAL I COMPLEMENTOS | HIGIENE PERSONAL Y COMPLEMENTOS | ОСОБИСТА ГІГІЕНА ТА АКСЕСУАРИ [osobýsta gıgıyána ta aksesúary] | ЛИЧНАЯ ГИГИЕНА И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ [líchnaya gıgıyána y prınadlıézhnosti] | PERSONAL HYGIENE AND ACCESSORIES |
|---|--|--|--|--|
| Podria dir-me on són els lavabos? | ¿Podría decirme dónde están los lavabos? | Підкажіть, будь ласка, де вбиральні? [pıdkazhít' bud' laska de vbyrálnı] | Подскажите, пожалуйста, где уборные? [podskazhitie pozháluısta gdıé óbórnıye] | Could you tell me where the toilets are? |
| Vol dutxar-se? | ¿Quiere ducharse? | Хочете прийняти душ? [khóchete pryınıátıy dush] | Хотите принять душ? [khotítie prınıát' dush] | Do you/ does he/she want to take a shower? (you formal) |
| Necessita anar al lavabo? | ¿Necesita ir al baño? | Вам потрібно в туалет? [vam potrıbno v tualét] | Вам нужно в туалет? [vam núzhno v tualıét] | Do you/ does he/she need to go to the toilet? (you formal) |
| Necessita alguna cosa d'higiene personal? | ¿Necesita algo de higiene personal? | Вам потрібні засоби особистої гігієни? [vam potrıbni zásoby osobýstoyı gıgıény] | Вам нужны средства личной гигиены? [vam nuzhný srıédstva líchnoi gıgıény] | Do you/ does he/she need something for personal hygiene? |
| Raspall de dents | Cepillo de dientes | Зубна щітка [zubná shchítka] | Зубная щетка [zubnáya shchétká] | Toothbrush |
| Gel | Hielo | Лід [líd] | Лед [lıód] | Ice/ice |
| Xampú | Champú | Шампунь [Shampún] | Шампунь [Shampún] | Shampoo |
| Compreses | Compresas | Прокладки [Prokládkı] | Прокладки [Prokládkı] | Sanitary pads |
| Tampons | Tampones | Тампони [Tampónı] | Тампоны [tampónı] | Tampons |
| Bolquers | Pañales | Підгузники [Pıdgúznyky] | Подгузники [podgúznykı] | Nappies/diapers |
| Necessita alguna peça de roba? | ¿Necesita alguna prenda? | Вам потрібен якийсь одяг? [vam potrıben yakýıs' ódyag?] | Вам нужна какая-нибудь одежда? [vam nuzhná kakáıa nıbúd odıézhda] | Do you/ does he/she need clothes? |
| Roba d'abric | Ropa de abrigo | Теплий одяг [tépłıy ódıag] | Теплая одежда [tíopláya odıézhda] | Warm clothes |
| Roba interior | Ropa interior | Білизна [Bılızna] | Белье [belıó] | Underwear |
| Pantalons | Pantalón | Штани [Shtanı] | Штаны [shtanı] | Trousers |
| Jersei | Jersey | Светр [Svıter] | Свитер [svıter] | Jersey/sweater |
| Samarreta | Camiseta | Рубашка [Sorochka] | Рубашка [rubáshka] | Shirt |
| Sabates | Zapatos | Взуття [Vzuttıá] | Обувь [óbuuv'] | Shoes |
| Calcetins... | Calcetines... | Носки... [Shkarpétky] | Носки... [noskı] | Socks... |

| HORES, DIES, MESOS... | HORAS, DÍAS, MESES... | ГОДИНИ, ДНІ, МІСЯЦІ <i>[godýny, dni, mísiatsi]</i> | ЧАСЫ, ДНІ, МЕСЯЦЫ <i>[chasý, dni, mísiatsy]</i> | HOURS, DAYS, MONTHS |
|------------------------------|------------------------------|--|--|------------------------------------|
| Quina hora és? | ¿Qué hora es? | Яка зараз година <i>[yaká záraz godýna]</i> | Который сейчас час <i>[kotóryi seichás chas]</i> | <i>What time is it?</i> |
| Les nou del matí | Las nueve de la mañana | Дев'ята ранку <i>[deviáta ráнку]</i> | Девять утра <i>[diéviat' utrú]</i> | <i>Nine o'clock in the morning</i> |
| Les deu del matí | Las diez de la mañana | Десята ранку <i>[desiáta ráнку]</i> | Десять утра <i>[diésiat' utrú]</i> | <i>Ten in the morning</i> |
| Migdia | Mediodía | Полудень <i>[póluden']</i> | Полдень <i>[póldien']</i> | <i>MIDDAY</i> |
| Les tres de la vesprada | Las tres de la tarde | Третья година дня <i>[trétia godýna dniá]</i> | Три часа пополудни <i>[trí chasá popolúdni]</i> | <i>Three in the afternoon</i> |
| Minut (minuts) | Minuto (minutos) | Хвили́на (хвилини) <i>[khvilýna (khvilýny)]</i> | Минута (минуты) <i>[minúta (minúty)]</i> | <i>Minute (minutes)</i> |
| Hora (hores) | Hora (horas) | Година (години) <i>[godýna (godýny)]</i> | Час (часы) <i>[chas (chasý)]</i> | <i>Hour (hours)</i> |
| Dia (dies) | Día (días) | День (дні) <i>[den' (dni)]</i> | День (дни) <i>[den' (dni)]</i> | <i>Day (days)</i> |
| Setmana (setmanes) | Semana (semanas) | Тиждень (тижні) <i>[tyzhden' (tyzhni)]</i> | Неделя (недели) <i>[niediéliá (niediéli)]</i> | <i>Week (weeks)</i> |
| Mes (mesos) | Mes (meses) | Місяць (місяці) <i>[misiats (misiatsi)]</i> | Месяц (месяцы) <i>[mísiats (mísiatsy)]</i> | <i>Month (months)</i> |
| Any (anys) | Año (años) | Рік (роки) <i>[rik (roký)]</i> | Год (годы) <i>[god (dódy)]</i> | <i>Year (years)</i> |
| Ara | Ahora | Зараз <i>[záraz]</i> | Сейчас <i>[seichás]</i> | <i>Now</i> |
| Tard | Tarde | Пі́зніше <i>[piznisheshe]</i> | Позже <i>[pózzhe]</i> | <i>Later/late</i> |
| Després | Después | Потім <i>[pótım]</i> | Потом <i>[potóm]</i> | <i>Afterwards</i> |
| Abans de ____ | Antes de ____ | До ____ <i>[do ____]</i> | До ____ <i>[do ____]</i> | <i>Before ____</i> |
| Matí | Mañana | Завтра <i>[závtra]</i> | Завтра <i>[závtra]</i> | <i>Morning/tomorrow</i> |
| Vesprada | Tarde | Вечір <i>[véchir]</i> | Вечер <i>[viécher]</i> | <i>Later/late</i> |
| Nit | Noche | Ніч <i>[nich]</i> | Ночь <i>[noch']</i> | <i>Night</i> |
| Avui | Hoy | Сьогодні <i>[siogódni]</i> | Сегодня <i>[sievódnia]</i> | <i>Today</i> |
| Ahir | Ayer | Вчора <i>[vchóra]</i> | Вчера <i>[vcherá]</i> | <i>Yesterday</i> |
| Demà | Mañana | Завтра <i>[závtra]</i> | Завтра <i>[závtra]</i> | <i>Morning/tomorrow</i> |
| Aquesta setmana | Esta semana | Цього тижня <i>[tsiógo týzhnia]</i> | На этой неделе <i>[na étoi niediélié]</i> | <i>This week</i> |

| | | | | |
|--------------------|-------------------|---|---|-----------|
| La setmana passada | La semana pasada | Минулого тижня <i>[mynúlogo týzhnia]</i> | На прошлой неделе <i>[na próshloi nedielie]</i> | Last week |
| La setmana que ve | La próxima semana | Наступного тижня <i>[nastúpnogo týzhnia]</i> | На следующей неделе <i>[na sléduiushchei nedielie]</i> | Next week |
| Dilluns | Lunes | Понеділок <i>[ponedilok]</i> | Понедельник <i>[poniedielnik]</i> | Monday |
| Dimarts | Martes | Вівторок <i>[vivotrok]</i> | Вторник <i>[vtornik]</i> | Tuesday |
| Dimecres | Miércoles | Середа <i>[seredá]</i> | Среда <i>[sriedá]</i> | Wednesday |
| Dijous | Jueves | Четвер <i>[chetvér]</i> | Четверг <i>[chetviérg]</i> | Thursday |
| Divendres | Viernes | П'ятниця <i>[piátnytzia]</i> | Пятница <i>[piátnitsa]</i> | Friday |
| Dissabte | Sábado | Субота <i>[subóta]</i> | Суббота <i>[subbóta]</i> | Saturday |
| Diumenge | Domingo | Неділя <i>[nedíliá]</i> | Воскресенье <i>[voskresiénie]</i> | Sunday |
| Mesos | Meses | Місяці <i>[misiatsi]</i> | Месяцы <i>[miesiatsy]</i> | Months |
| Gener | Enero | Січень <i>[síchen']</i> | Январь <i>[ianvár']</i> | January |
| Febrer | Febrero | Лютий <i>[liútyi]</i> | Февраль <i>[fevr'al']</i> | February |
| Març | Marzo | Березень <i>[bérezen']</i> | Март <i>[mart]</i> | March |
| Abril | Abril | Квітень <i>[kvíten']</i> | Апрель <i>[apriél']</i> | April |
| Maig | Mayo | Травень <i>[tráven']</i> | Май <i>[mai]</i> | May |
| Juny | Junio | Червень <i>[chérvén']</i> | Июнь <i>[iyún']</i> | June |
| Juliol | Julio | Липень <i>[lýpen']</i> | Июль <i>[iyúl']</i> | July |
| Agost | Agosto | Серпень <i>[sérpen']</i> | Август <i>[ávgest]</i> | August |
| Setembre | Septiembre | Вересень <i>[véresen']</i> | Сентябрь <i>[sentiábr]</i> | September |
| Octubre | Octubre | Жовтень <i>[zhóvten]</i> | Октябрь <i>[oktiábr]</i> | October |
| Novembre | Noviembre | Листопад <i>[lystopád]</i> | Ноябрь <i>[noiábr]</i> | November |
| Desembre | Diciembre | Грудень <i>[grúden']</i> | Декабрь <i>[diekábr']</i> | December |

| DESPLAÇAMENTS I ADRESES | DESPLAZAMIENTOS Y DIRECCIONES | РУХ І НАПРЯМКИ | ДВИЖЕНИЕ И НАПРАВЛЕНИЯ | TRAVEL AND DIRECTIONS |
|-----------------------------------|--------------------------------------|---|--|-----------------------------|
| Carrer | Calle | Вулиця <i>[vúlytsia]</i> | Улиця <i>[úlytsa]</i> | Street |
| Avinguda | Avenida | Проспект <i>[prospékt]</i> | Проспект <i>[prospiékt]</i> | Avenue |
| Plaça | Plaza | Площа <i>[plóshcha]</i> | Площадь <i>[plóshchad']</i> | Square |
| Camí | Camino | Проїзд <i>[proyízd]</i> | Проезд <i>[proyézd]</i> | Path |
| Carretera | Carretera | Дорога <i>[doróga]</i> | Дорога <i>[doróga]</i> | Road |
| Poble | Pueblo | Село <i>[seló]</i> | Деревня <i>[dieriévnia]</i> | Village |
| Ciutat | Ciudad | Місто <i>[místo]</i> | Город <i>[górod]</i> | City |
| Com puc anar ... | Cómo puedo ir ... | Як мені дістатися до ... <i>[yak meni distátysia do ...]</i> | Как мне добраться до ... <i>[kak mnie dobrát'sia do...]</i> | How can I go ... |
| ...al centre de salut? | ...al centro de salud? | ... лікарні? <i>[líkárni]</i> | ... больницы? <i>[bol'nitsy]</i> | ... to the health centre? |
| ...a l'ajuntament? | ...al ayuntamiento? | ... міської адміністрації? <i>[mís'kóyi administrátsiyi]</i> | ... городской администрации? <i>[gorodskóyi administrátsii]</i> | ... to the city hall? |
| ... a l'estació de tren? | ... a la estación de tren? | ... залізничного вокзалу? <i>[zaliznýchnogo vokzálu]</i> | ... железнодорожного вокзала? <i>[zheleznodorózhnogo vokzála]</i> | ... to the train station? |
| ...al port? | ...al puerto? | ... порту? <i>[pórtu]</i> | ... порта? <i>[pórta]</i> | ... to the port? |
| ... a l'estació d'autobusos? | ... a la estación de autobuses? | ... автобусної станції? <i>[avtóbusnoyi stántsii]</i> | ... автобусной станции? <i>[avtóbusnoi stántsii]</i> | ... to the bus station? |
| ... a l'aeroport? | ... al aeropuerto? | ... аеропорту? <i>[aeropórtu]</i> | ... аэропорта? <i>[aeropórta]</i> | ... to the airport? |
| En autobús | En autobús | Автобусом <i>[avtóbusom]</i> | Автобусом <i>[avtóbusom]</i> | By bus |
| Quin preu té un bitllet per a ... | Qué precio tiene un billete para ... | Скільки коштує білет до ... <i>[skíl'ky kóshhtuie bilét do ...]</i> | Скільки стоить білет до ... <i>[skól'ko stóit bilét do...]</i> | How much is a ticket to ... |
| Un bitllet per a ..., per favor | Un billete para ..., por favor | Один білет до ..., будь ласка <i>[odýn bilét do ..., bud' láska]</i> | Один билет до ..., пожалуйста <i>[odin biliét do ..., pozhálasta]</i> | A ticket to ..., please |

| COMERÇ | COMERCIO | ТОРГІВЛЯ <i>[torgivlia]</i> | ТОРГОВЛЯ <i>[torgóvliá]</i> | BUSINESS |
|---------------------------------------|--|--|---|--|
| Accepten targetes de crèdit ? | ¿Aceptan tarjetas de crédito? | Ви приймаєте кредитні картки? <i>[vy pryimáiete kredýtni kartký]</i> | Вы принимаете кредитные карты? <i>[vy priniimáietie kredítnyie kárty]</i> | <i>Do you accept credit cards?</i> |
| On puc canviar divises? | ¿Dónde puedo cambiar divisas? | Де можна обміняти валюту? <i>[de mózhna obminiátý valiútu]</i> | Где можно обменять валюту? <i>[gdie mózhno obmieniát' valiútu]</i> | <i>Where can I exchange foreign currency?</i> |
| Quina és la taxa per canvi de divisa? | ¿Cuál es la tasa por cambio de divisa? | Який курс обміну валют? <i>[yakýi kurs óbminu valiút]</i> | Каков курс обмена валют? <i>[kakóv kurs obmiéna valiút]</i> | <i>What is the exchange rate?</i> |
| Vols comprar això? | ¿Quieres comprar esto? | Хочеш це купити? <i>[khóchesh tse kupýty]</i> | Хочешь купить это? <i>[khóchesh' kupít' éto]</i> | <i>Do you want to buy this?</i> |
| Quants n'hi ha? | ¿Cuántos hay? | Скільки є? <i>[skil'ky yé]</i> | Сколько есть? <i>[skól'ko iést]</i> | <i>How many are there?</i> |
| Què necessita? | ¿Qué necesita? | Що вам потрібно? <i>[shcho vam potribno]</i> | Что вам нужно? <i>[shto vam núzhno]</i> | <i>What do you/ does he/she need? (you formal)</i> |
| Quant costa? | ¿Cuánto cuesta? | Скільки коштує? <i>[skil'ky kóshthuie]</i> | Сколько стоит? <i>[skól'ko stóit]</i> | <i>How much is it?</i> |
| El compte, per favor | La cuenta, por favor | Рахунок, будь ласка <i>[rakhúnok, bud láska]</i> | Счет, пожалуйста <i>[schiót pozháluista]</i> | <i>The check, please.</i> |

| AVISOS I CARTELLS | AVISOS Y CARTELES | ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ЗНАКИ <i>[poperedzhennia ta znáky]</i> | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗНАКИ <i>[priédupriezhdéniya i znáki]</i> | NOTICES AND POSTERS |
|--|---|---|--|--------------------------------------|
| Alerta! Aneu amb compte! | ¡Cuidado! ¡Id con cuidado! | Обережно! <i>[oberézhno]</i> | Осторожно! <i>[ostorozhno]</i> | <i>Take care! Be careful!</i> |
| Atenció | Atención | Увага <i>[uvága]</i> | Внимание <i>[vnimániye]</i> | <i>Attention</i> |
| Perill | Peligro | Небезпека <i>[nebezpéka]</i> | Опасность <i>[otrkrýto]</i> | <i>Danger</i> |
| Obert. Obert de les 10 del matí a les 8 de la vesprada | Abierto. Abierto de las 10 de la mañana a las 8 de la tarde | Відчинено. Відчинено з 10 ранку до 8 вечора <i>[vidchýneno. Vidchýneno z desiátóyi ráнку do vós'moyi véchora]</i> | Открыто. Открыто с 10 утра до 8 вечера <i>[otkrýto. Otkrýto s diésiatí utrú do vos'mi véchera]</i> | <i>Open. Open from 10 am to 8 pm</i> |
| Tancat | Cerrado | Зачинено <i>[zachýneno]</i> | Закрýто <i>[zakrýto]</i> | <i>Closed</i> |
| Tanquen la porta, per favor | Cierren la puerta, por favor | Закрийте двері, будь ласка <i>[zakrýite dvéri, bud' láska]</i> | Закройте двери, пожалуйста <i>[zakróite dvéiri pozháluista]</i> | <i>Close the door, please.</i> |
| Deixen passar | Dejen pasar | Дозвольте пройти <i>[dozvoíte proítý]</i> | Разрешите пройти <i>[razrieshíte proití]</i> | <i>Let them pass</i> |
| Prohibit fumar | Prohibido fumar | Палити заборонено <i>[palýti zaboróneno]</i> | Кури́ть за́прещено <i>[kurit' zaprieshchenó]</i> | <i>No smoking</i> |
| Entrada | Entrada | Вхід <i>[vkhid]</i> | Вход <i>[vkhod]</i> | <i>Entry</i> |
| Eixida | Salida | Вихід <i>[výkhid]</i> | Выход <i>[výkhod]</i> | <i>Exit</i> |
| Lliure | Libre | Вільно <i>[vílno]</i> | Свободно <i>[svobodno]</i> | <i>Free (not occupied)</i> |
| Ocupat | Ocupado | Зайнято <i>[zányiato]</i> | Занято <i>[zániato]</i> | <i>Busy</i> |
| Privat | Privado | Приватно <i>[prývátno]</i> | Частное <i>[chástnoie]</i> | <i>Private</i> |
| Silenci, per favor | Silencio, por favor | Тихше, будь ласка <i>[tykhshe, bud' láska]</i> | Тише, пожалуйста <i>[tísche, pozháluista]</i> | <i>Quiet, please.</i> |

| NÚMEROS | NÚMEROS | ЧИСЛА | ЧИСЛА | NUMBERS |
|-----------------------|---------------------------|--|--|-----------------|
| Zero | Cero | Нуль [nul'] | Ноль [nol'] | Zero |
| U, un, uns, una, unes | Uno, uno, unos, una, unas | Один, одне, одні, одна, одні [odýn, odné, odní, odná, odni] | Один, одно, одни, одна, одни [odín, odnó, odní, odná, odni] | One |
| Dos, dues | Dos | Два [dva] | Два [dva] | Two |
| Tres | Tres | Три [try] | Три [tri] | Three |
| Quatre | Cuatro | Чотири [chotyry] | Четыре [chetýrie] | Four |
| Cinc | Cinco | П'ять [piát'] | Пять [pyat'] | Five |
| Sis | Seis | Шість [shist'] | Шесть [shest'] | Six |
| Set | Siete | Сім [sim] | Семь [sem'] | Seven |
| Vuit | Ocho | Вісім [visim] | Восемь [vósiem'] | Eight |
| Nou | Nueve | Дев'ять [dév'iat'] | Девять [diév'iat'] | Nine |
| Deu | Diez | Десять [désiat'] | Десять [diésiat'] | Ten |
| Onze | Once | Одинадцять [odynádsiat'] | Одиннадцать [odinnadsat'] | Eleven |
| Dotze | Doce | Дванадцять [dvanádsiat'] | Двенадцать [dvienádsat'] | Twelve |
| Vint | Veinte | Двадцять [dvátsiat'] | Двадцать [dvátsat'] | Twenty |
| Cinquanta | Cincuenta | П'ятдесят [piatdesiát] | Пятьдесят [piatdiesiát] | Fifty |
| Cent | Cien | Сто [sto] | Сто [sto] | One hundred |
| Mil | Mil | Тисяча [týsiacha] | Тысяча [týsiacha] | One thousand |
| Mig | Medio | Середньо [serédnio] | Средне [srédnie] | Medium/middle |
| Menys/poc | Menos/poco | Менше/мало [ménshe/málo] | Меньше/мало [mién'she/málo] | Less/little |
| Més/molt | Más/mucho | Більше/багато [bíl'she/bagáto] | Больше/много [ból'she/mnógo] | More/much/a lot |



GENERALITAT
VALENCIANA

Conselleria d'Educació,
Cultura i Esport

TOTS
A UNA
veu

**SEMPRE
TEUA**

La teua llengua